



Kurier Gorlicki

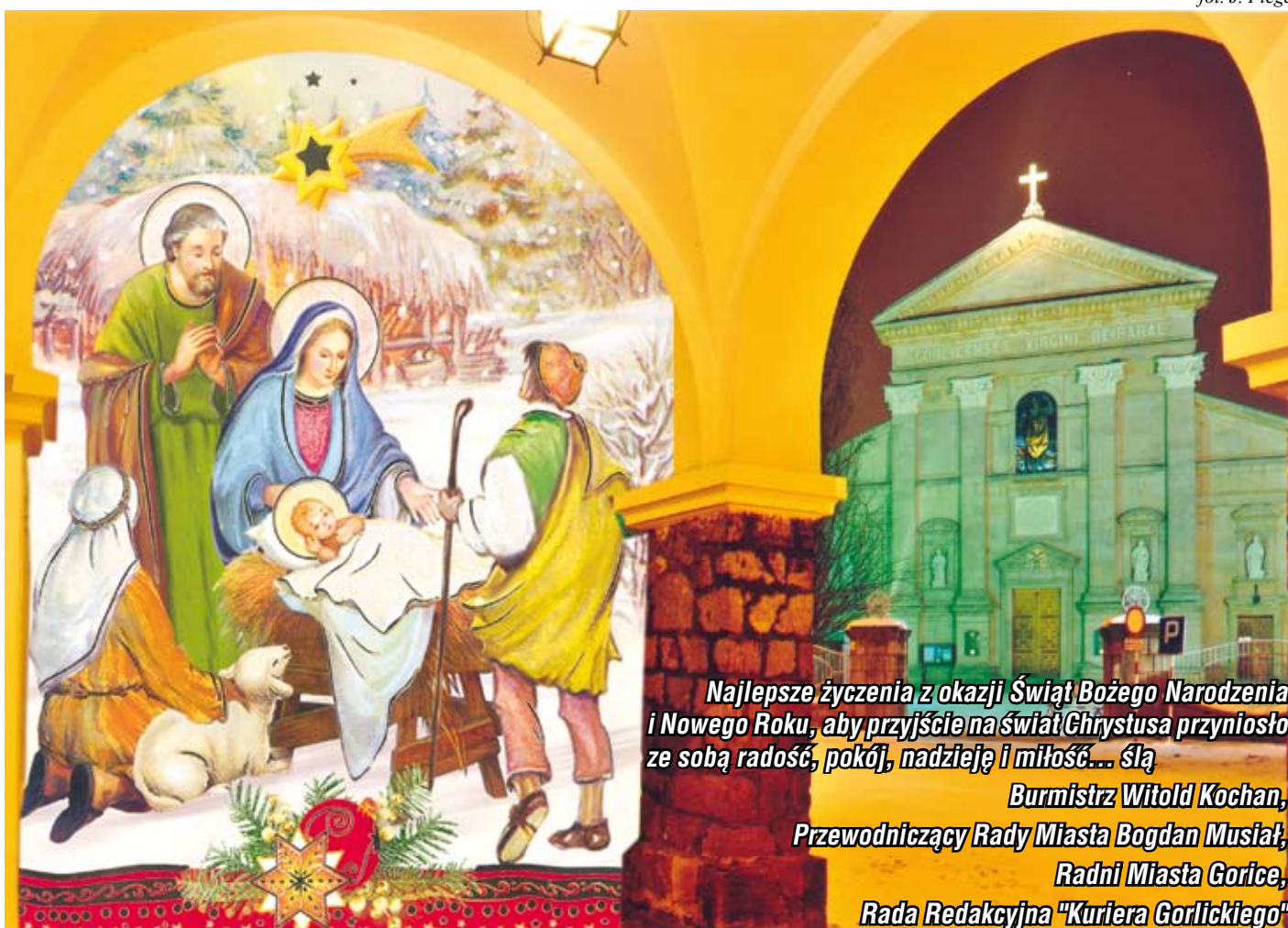


MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 12/2010 (205) ISSN 14250829

CICHA NOC, ŚWIĘTA NOC, POKÓJ NIESIE LUDZIOM WSZEM



fot. J. Fiega



Najlepsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, aby przyjście na świat Chrystusa przyniosło ze sobą radość, pokój, nadzieję i miłość... ślą

*Burmistrz Witold Kochan,
Przewodniczący Rady Miasta Bogdan Musiał,
Radni Miasta Gorlice,
Rada Redakcyjna "Kuriera Gorlickiego"*

Koncert Pieśni Religijnej

10 grudnia br. w Bazylice Mniejszej w Goricach odbył się II Międzynarodowy Koncert Pieśni Religijnej. Koncert zorganizowało Gorlickie Centrum Kultury i Chór Kameralny GCK „Belfersingers” wystąpili: Vokalna Skupina Zapet - Słowenia, Grecko - Katolicki Chór przy Kościele Piotra i Pawła w Bardejowie - Słowacja, Chór Żeński Cantate Deo przy Parafii św Karoliny w Tarnowie, Strzyżowski Chór Kameralny, Polsko - Słowacki Chór Kameralny Vox AMICI, Chór Kameralny GCK „Belfersingers”.



fot. A. Nowak

WITOLD KOCHAN



fot. A. Bara

Kazimierz Wielki – polityk i re



- BURMISTRZEM GORLIC

5 grudnia br odbyła się II tura wyborów Burmistrza Miasta Gorlice. Zmierzyli się w niej Jadwiga Wójtowicz, która w I turze uzyskała 2340 głosów poparcia i Witold Kochan - zwycięzca I tury, z poparciem 3548 mieszkańców Gorlic. W II turze, przy znacznie niższej frekwencji wyborców (28,08%) Witold Kochan potwierdził swoje zwycięstwo uzyskując 3609 głosów i pokonując Jadwigę Wójtowicz, którą poparło 3089 wyborców.

Urodzony 31 października 1956 r. w Stalowej Woli. Od 1986 mieszka i pracuje w Gorlicach. Żonaty, jedno dziecko.

Absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego - socjolog; ponadto studia podyplomowe z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych. Doskonała znajomość języka angielskiego.

Członek licznych organizacji pozarządowych, m.in. Klubu Gorliczan, Gorlickiego Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości, „State Alumni Association”, były przedstawiciel „The Prince of Wales International Business Leaders Forum” w Małopolsce.

Przebieg pracy zawodowej: asystent w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Krakowie, terapeuta w Zespole Opieki Zdrowotnej Poradni Odwykowej w Gorlicach, kierownik Rejonowego Urzędu Pracy w

Gorlicach, dyrektor gorlickiego oddziału Agencji Rozwoju Regionu Krakowskiego S.A., dyrektor Gorlickiego Ośrodka Wspierania Przedsiębiorczości i pełnomocnik SSE Euro - Park Mielec, Starosta Gorlicki, Wojewoda Małopolski, Wicestarosta Gorlicki, Poseł na Sejm RP. Ponadto Radny Sejmiku Województwa Małopolskiego w latach 1998 - 2002, przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Prorodzinnej.

Ukończył liczne kursy, staże, szkolenia i programy, m.in.: wyjazd studyjny dotyczący instytucji wspierających rozwój regionalny organizowany przez Departament Stanu USA, projekt „Job Rotation” organizowany przez Izbę Przemysłowo - Handlową w Krakowie, kurs dla kandydatów na członków rad nadzorczych spółek z udziałem Skarbu Państwa, program „Lokalne Ożywienie Gospodarcze” - część projektu skut-

kującego utworzeniem Gorlickiego Ośrodka Wspierania Przedsiębiorczości, współpraca przy realizacji programów Fundacji Partnerstwo dla Środowiska, program szkoleniowy dla trenerów i konsultantów zarządzania „Matrik” organizowany przez British Council w Krakowie, opracowanie i współorganizacja z „The Prince of Wales International Business Leaders Forum” dziewięciu edycji programu szkoleniowego „Autokreacja” dla bezrobotnej młodzieży, warsztaty nt. problemów społecznych młodzieży w Londynie „Foyer Federation of Youth”.

Od 21 października 2007 r. Poseł na Sejm RP. W wyborach parlamentarnych otrzymał 8515 głosów, w tym 3709 od mieszkańców Gorlic.

Wybiera pracę na rzecz znajdujących się w trudnej sytuacji ekonomicznej Gorlic. Lubi ciężkie wyzwania, stąd decyzja o kandydowaniu na urząd Burmistrza naszego miasta.

URZĄD MIEJSKI W GORLICACH
tel. (0-18) 353 62 00
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30 Burmistrz - Kazimierz Sterkowicz, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

Wydziały:

1. Wydział Organizacyjny i Nadzoru - Kierownik Katarzyna Walczy, tel. nr wew. 228.
 2. Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej - Kierownik Janina Łopata, tel. nr wew. 231.
 3. Wydział Promocji i Rozwoju Gospodarczego Kierownik - Ewa Buhl, tel. wew. 267.
 4. Wydział Spraw Obywatelskich - Kierownik Mieczysław Bomba, tel. wew. 276.
 5. Wydział Gospodarki Komunalnej - Kierownik Teresa Wrona, tel. wew. 244.
 6. Wydział Gospodarki Przemysłowej - Kierownik Andrzej Fik, tel. wew. 259.
 7. Wydział Oświaty, Kultury i Sportu - Kierownik Aleksander Augustyn, tel. wew. 265.
 8. Wydział Inwestycji, Zamówień Publicznych i Funduszy Zewnętrznych - p.o. kier. Jerzy Brzozowski, tel. wew. 249.
 9. Urząd Stanu Cywilnego - Kierownik Danuta Zakrzewska, tel. wew. 256.
 10. Radca Prawny - Lucyna Gąsiorowska, tel. wew. 229.
 11. Samodzielne Stanowisko d/s BHP, Henryk Jędrzejowski, tel. wew. 285.
 12. Samodzielne Stanowisko d/s Audytu - Franciszek Tomaszewicz, tel. wew. 285.
 13. Samodzielne Stanowisko d/s Planowania i Sprawozdawczości Budżetowej - Edyta Szilder, tel. wew. 231.
 14. Straż Miejska - Komendant Wojciech Pietrusza, tel. 354 07 23, Strażnicy, tel. 354 07 24
- MZB-tel. 353-73-10, MZUK-tel. 52-67-15, MOPS - tel. 353-56-42
- Godziny przyjęć stron przez Burmistrza:**
Poniedziałek - 14.00 - 16.00,
Z-ca Burmistrza
Środa - 12.00 - 15.00

Reformator - Konferencja popularno-naukowa



1 grudnia br. w kasztelu w Szymbarku odbyła się sesja popularno-naukowa pt. „Kazimierz Wielki: polityk i reformator”. Organizatorem tego sympozjum było I LO im. Marcina Kromera w Gorlicach, na czele z inicjatorem i pomysłodawcą – Jerzym Tomasiakiem – nauczycielem historii w tymże liceum. Sesja skierowana była głównie do mło-

dzieży szkół średnich, a interesujące referaty przygotowali i prezentowali ich rówieśnicy: Patrycja Baran, Anna Piecuch (I LO Gorlice) – „W poszukiwaniu portretu Kazimierza Wielkiego. Postać władcy w malarstwie, rzeźbie, literaturze i filmie”; Konrad Dyda, Katarzyna Kędzior (LO Biecz) - „Biecz w czasach Kazimierza Wielkiego”; Justyna Duda, Krzysztof Kraus (I LO Gorlice) - „Polityka obronna Kazimierza Wielkiego”. Ponadto referaty wygłosili: Lech Łbik (Woj. Ośr. Kultury w Bydgoszczy) - „Kazimierz Wielki w legendach i podaniach ludowych”; Dariusz Chyła (UKW Bydgoszcz) - „Kazimierz Wielki, organizator państwa i prawodawca”; Andrzej Ćmiech (Gorlice) - „Kazimierzowskie wsie Ziemi Gorlickiej”; Maria Liana-Pasińska (Powiatowe Centrum Edukacji w Gorlicach) - „Lokacje miejskie Kazimierza Wielkiego w Małopolsce”; Michał Golonka (UJ Kraków) - „Akademia Krakowska w

kazimierzowskich planach budowy polskiej służby urzędniczej”. W klimat kazimierzowskiej epoki wprowadził zebranych Chór BELFERSINGERS oraz rycerze z Zakonu Rycerskiego Ziemi Bieckiej, którzy prezentowali pojedynek rycerski w dworskiej oficynie. Szczególnymi gośćmi konferencji byli przedstawiciele Stowarzyszenia Miast Króla Kazimierza Wielkiego z Kowala na Kujawach, gdzie 700 lat temu urodził się Kazimierz Wielki, na czele z prezesem Eugeniuszem Gołębiowskim i dr. Zdzisławem J. Zasadą. W ciepłych słowach dziękowali władzom grodu Dersława za aktywną współpracę Gorlic i Kowala. Na ręce burmistrza Kazimierza Sterkowicza wręczyli dla Miasta Gorlice – członka Stowarzyszenia Miast Króla Kazimierza Wielkiego – popiersie Króla Kazimierza. Takie same statuetki otrzymali też Mirosław Wędrychowicz – starosta gorlicki i Jerzy Nalepka – dyrektor LO.

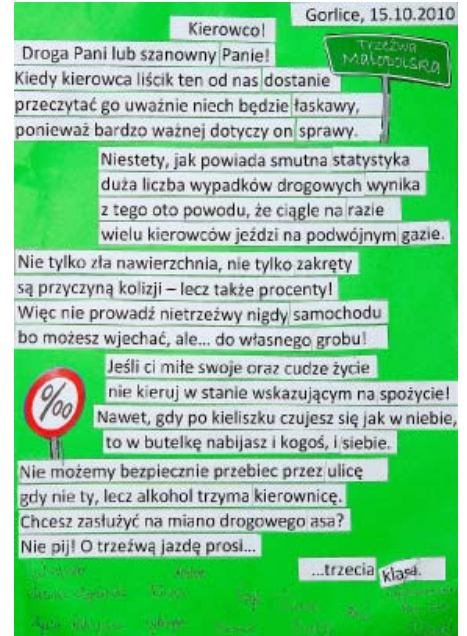
„No Promil - No Problem”

6 grudnia br. w Krakowie w Hotelu Europejskim odbyła się konferencja podsumowująca Kampanię Społeczną Trzeźwa Małopolska 2010 „No Promil No Problem”, na której ogłoszono wyniki konkursu zorganizowanego w ramach kampanii. W kategorii:

List do kierowców” – II miejsce zajęli uczniowie klasy III z MZS Nr 6 w Gorlicach, a w kategorii „Komiks” – II miejsce zajęła Kinga Tokarska z kl. III gimnazjum MZS Nr 5 zaś III – Aleksandra Łopatka z kl. II b gimnazjum MZS Nr 4. Natomiast w kategorii „Praca multimedialna” – I

miejsce zajął Tomasz Tenerowicz z III b Technikum Handlowego z Zespołu Szkół Ekonomicznych w Gorlicach. Głównym celem kampanii, w którą włączyło się Miasto Gorlice, jest ograniczenie na terenie Małopolski liczby osób pod wpływem środków psychoaktywnych za kierownicą oraz zmianę społecznego nastawienia wobec nietrzeźwych kierowców – wzmocnienie postawy

krytycznej u pasażerów pojazdów, których kierowca wzbudza wątpliwości co do stanu trzeźwości. Do realizacji działań kampanijnych zaproszone zostały szkoły miejskie i ponadpodstawowe w Gorlicach. Miejska Komisja Rozwiązywania Alkoholowych w Gorlicach składa serdeczne podziękowania dla pedagogów, nauczycieli oraz uczniów, którzy włączyli się w tę akcję.



10 grudnia br. w Domu Wesełnym „Podzamcze” w Gorlicach odbyła się Konferencja Naukowo-Techniczna zorganizowana przez Zarząd Oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Mechaników Polskich w Gorlicach w związku z 45-leciem działalności tego Stowarzyszenia w naszym mieście. Spotkanie prowadził obecny prezes Oddziału, Jarosław Mocarski, który powitał przybyłych gości, m.in.: Andrzeja Ciszewskiego - prezesa SIMP, Sekretarza Generalnego SIMP Kazimierza Łasiewickiego, pierwszego przewodniczącego Oddziału SIMP w Gorlicach Jerzego Łaszczaka, Bronisława Stoja – najstarszego członka SIMP w Gorlicach, Honorowego Prezesa Oddziału SIMP w Gorlicach Krystiana Belczyka, burmistrza Kazimierza Sterkowicza, Witolda Kochana – posła i burmistrza elekta, wicestarostę Powiatu Gorlickiego Karola Górskiego. W historycznym referacie przypomniany został 45-letni okres działalności i roli SIMP w Gorlicach. Wszystko zaczęło się w 1965 roku w FMiSW „Glinik”, gdy młoda kadra inżynierjno-techniczna wyszła z inicjatywą, by dla potrzeb pobudzania aktywności inżynierów i techników powołać Koło Stowarzyszenia Inżynierów i

45 LAT SIMP W GORLICACH

Mechaników Polskich. 28 grudnia 1965 r. odbyło się spotkanie założycielskie z udziałem przewodniczącego Oddziału Wojewódzkiego SIMP w Rzeszowie, Kazimierza Oczosia, na którym 14 osób zostało przyjętych na członków SIMP. 5 stycznia 1966 r. odbyły się pierwsze wybory Zarządu Koła Zakładowego SIMP przy FM i SW „Glinik”. Pierwszym przewodniczącym został Jerzy Leszczak. Do podstawowych zadań Koła należało organizowanie narad technicznych,

spotkań dyskusyjnych, odczytów, pogadanek, urządzanie spotkań i wyjazdów specjalistycznych, wycieczek technicznych, konkursów, prowadzenie kursów, szkoleń, wdrażanie do produkcji nowoczesnych wyrobów i zadań z postępu technicznego.

Dzisiaj Oddział SIMP w Gorlicach liczy 209 członków, redaguje swój kwartalnik „Informator SIMP”, posiada 20 rzeczoznawców, jest doceniany przez Zarząd Główny, o czym świadczy odbyta w Gorlicach

w 2008 r. wyjazdowe posiedzenie Prezydium Zarządu Głównego SIMP. Był to bardzo dynamiczny okres – lata 1990-2010 – gdy prezesem był Krystian Belczyk, dziś Honorowy Prezes. Liczne odznaczenia, nagrody i wyróżnienia potwierdzały rangę Oddziału SIMP w kraju. Uroczystości jubileuszowe wzbogacone były pięknym koncertem uczniów PSM I st. w Gorlicach, wykładem prof. K. Oczosia, prezentacją Wiesława Bała oraz uhonorowaniem wyróżniających się członków oddziału SIMP odznaczeniami.

Roman Dziubina



Inauguracyjna Sesja Rady Miasta Gorlice

2 grudnia br. odbyła się inauguracyjna Sesja Rady Miasta kadencji 2010-2014. Rozpoczął ją uroczysty hejnał gorlicki oraz hymn państwowy. Przewodniczący poprzedniej kadencji RM – Bogdan Musiał powitał radnych, a także zgromadzonych gości: posła na Sejm RP Witolda Kochana, wiceprzewodniczącą Rady Powiatu Romana Dziubinę, przewodniczących Zarządów Osiedli, dyrektorów, prezesów, kierowników instytucji samorządowych. Ustalił również porządek obrad. Następnie przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej – Maria Topolska – odczytała protokoły wyborcze i nazwiska nowych radnych miejskich. Zostali nimi:

- w Okręgu Wyborczym Nr 1 (5 mandatów): Joanna Bubak, Maria Czeszyk, Halina Marszałek, Mariola Migdar, Kazimierz Sterkowicz

- w Okręgu Wyborczym Nr 2 (5 mandatów): Czesław Gębarowski, Zbigniew Grygowicz, Aleksander Kumorkiewicz, Maria Ludwin, Andrzej Rak

- w Okręgu Wyborczym Nr 3 (5 mandatów): Jolanta Dobek, Robert Gryzik, Augustyn Mróz, Henryk Plato, Krzysztof Wroński

- w Okręgu Wyborczym Nr 4 (6 mandatów): Michał Diduch, Eugeniusz Liana, Ryszard Ludwin, Bogdan Musiał, Alicja Nowak, Jadwiga Wójtowicz

Wszystkim wręczono zaświadczenia o wyborze na radnego miasta Gorlice. Dalszą część – wg porządku obrad – poprowadził Radny Senior, najstarszy radny nowej kadencji, Zbigniew Grygowicz. Kolejnym elementem sesji było uroczyste ślubowanie radnych. Po ślubowaniu przyszedł czas na wybory – przewodniczącego oraz jego dwóch zastępców. Powołano w tym celu Komisję Skrutacyjną w składzie: Joanna Bubak (przewodnicząca), Andrzej Rak i Augustyn Mróz. Zgodnie z procedurami wybrano nowego przewodniczącego, którym został ponownie Bogdan Musiał. Jego jedyna kandydatura uzyskała 14 głosów. Z wyrazami wdzięczności uznał, że stoi przed nim po raz kolejny „wielkie wyzwanie i wielka odpowiedzialność”, a obecna Rada Miasta „od dziś tworzy jedną wielką rodziną”. Nowy przewodniczący prowadził dalszą część sesji, w której m.in. wybrano zastępców przewodniczącego RM. Spośród trzech kandydatek – Jolanty Dobek, Marioli Migdar i Alicji Nowak – funkcję zastępców objęły radna Jolanta Dobek oraz Mariola Migdar.



F. M. Grugański

II Sesja Rady Miasta Gorlice

„Panie Pośle elekcie, Panie Marszałku, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado!

Zacznę od serdecznych podziękowań dla tych mieszkańców Gorlic, którym zawdzięczaam wybór na stanowisko kolejnego burmistrza Gorlic. To dla mnie zaszczyt i zobowiązanie. Dziękuję bardzo i deklaruję, że dołożę wszelkich sił i starań, żeby sprostać oczekiwaniom, które towarzyszą mojemu wyborowi.

Nie ukrywam, że zależy mi także na tych gorliczanach, którzy głosowali na innych kandydatów, jak również na tych – niestety licznych – którzy nie wzięli udziału w wyborach. Dziękuję wszystkim

kandydat, pozostają dla mnie, już jako burmistrza, wiążące. Są to m.in.:

- usprawnienie układu komunikacyjnego w mieście;
- poprawa relacji z tymi, którzy zapewniają gorliczanom miejsca pracy, jak i z tymi, którzy je zamierzają stworzyć w przyszłości;
- wzmocnienie roli Gorlic, jako ośrodka sportowo-rekreacyjnego.

Podtrzymuję też to, co mówiłem o potrzebie większego niż dotąd wykorzystania aktywności i oddolnych inicjatyw mieszkańców naszego miasta, także konsultacji

dzące cztery lata były czasem dialogu i współpracy, a nie konfrontacji czy konfliktu.

Mówiąc o współpracy, mam na myśli przede wszystkim dobrą współpracę z Radą Miasta. Bardzo zależy mi na dobrych relacjach z samorządem powiatowym i gminami z naszej pięknej Ziemi Gorlickiej. Taka współpraca pomoże skutecznie rozwiązywać problemy mieszkańców Gorlic.

Jest w naszym gronie nowy członek Zarządu Województwa Małopolskiego, Pan Marszałek Witold Latusek. Jego obecność na Sesji Rady Miasta w dniu dzisiejszym traktuję jako zapowiedź bardzo dobrych relacji z Samorządem Województwa Małopolskiego.

Jest również Pan Poseł elekt Tadeusz Pataliła. Myślę, że to również dobrze wróży naszym kontaktom.

Kończąc, chciałbym wyrazić nadzieję i przekonanie, że za cztery lata Gorlice będą miastem piękniejszym, bogatszym, bardziej przyjaznym dla wszystkich mieszkańców, i że stanie się tak dzięki naszej wspólnej pracy.

Za chwilę głos zabierze ustępujący Burmistrz, Pan Kazimierz Sterkowicz. Korzystając z okazji chciałbym mu serdecznie podziękować za osiem lat ciężkiej pracy dla Gorlic, za dwie kadencje, dzięki którym nasze miasto z pewnością zmieniło się na lepsze. Dziękuję i życzę owocnej pracy i współpracy w Radzie Miasta”.

Kolejnym punktem II sesji było wystąpienie ustępującego burmistrza – Kazimierza Sterkowicza. Wygłoszoną mowę również prezentujemy w całości:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Panie Pośle, Panie Marszałku, Panie Burmistrzu,



13 grudnia br. odbyła się II sesja Rady Miasta. Uczestniczyli w niej m. in. poseł elekt Tadeusz Pataliła, Członek Zarządu Województwa Małopolskiego – Witold Latusek, starosta Powiatu Gorlickiego Mirosław Wędrzychowicz, z-c starosty Karol Górski, wiceprzewodniczący Rady Powiatu Gorlickiego Roman Dziubina, kierownicy jednostek i wydziałów UM, przedstawiciele zarządów osiedli. Najważniejszym punktem obrad było złożenie ślubowania przez nowego burmistrza – Witolda Kochana. Protokół z drugiej tury wyborów odczytała Przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej – Maria Topolska. Wynikiem 3609 głosów (53,88%) Witold Kochan wyprzedził swoją kontrkandydatkę – Jadwigę Wójtowicz – która uzyskała 3089 głosów (46,12%). Nowy burmistrz złożył oficjalne ślubowanie i odebrał gratulację oraz życzenia. Rotę ślubowania złożył również nowy radny, a równocześnie ustępujący burmistrz Gorlic – Kazimierz Sterkowicz. Następnie głos zabrał Witold Kochan, który jako nowy burmistrz wygłosił swoje expose na najbliższe cztery lata. Treść wystąpienia publikujemy w całości.



kontrkandydatom, a zwłaszcza rywalce z II tury, Pani Jadwidze Wójtowicz, za kulturalną i prowadzoną fair kampanię wyborczą.

Przechodząc do moich planów na najbliższe cztery lata, chciałbym podkreślić, że wszystkie priorytety, o których mówiłem jako

wania z nimi ważnych dla Gorlic decyzji. Szczególną wagę będę przywiązywał do sytuacji tych gorliczan, którzy zostali dotknięci problemami wynikającymi z ubóstwa, niepełnosprawności, czy podeszłego wieku.

Chciałbym, żeby te nadcho-



Panowie Starostowie, Szanowni Goście.

Z woli miejskiej wspólnoty samorządowej wyrażonej w wyborach w 2002 i 2006 roku przez ostatnie osiem lat ponosiłem główną odpowiedzialność za sprawy naszego miasta. Pracę na stanowisku burmistrza rozpocząłem w kryzysowych warunkach, w jakich znajdowała się Polska w kilkunastu miesiącach poprzedzających wstąpienie z dniem 1 maja 2004 roku do Unii Europejskiej. Miasto odczuwało to w postaci wysokiego bezrobocia, znacznych zaległości podatkowych i czynszowych, dużych opóźnień w przekazywaniu nam kolejnych rat dotacji na pomoc społeczną.

Druga połowa 2004 roku przyniosła wyraźną poprawę sytuacji finansowej, jednak upadłość Rafinerii „GLIMAR” w styczniu 2005 roku znacznie skomplikowała funkcjonowanie naszego miasta w aspekcie społecznym i gospodarczym. Drugim bardzo odczuwalnym ciosem okazały się problemy fabryki „GLINIK” w wyniku strat z tytułu tzw. opcji walutowych. Pozwolę sobie zauważyć, że mimo oczekiwań ze strony kierownictwa i pracowników GLINIK nie było możliwe ze względów prawnych udzielenie Fabryce pomocy finansowej na realizację zadań produkcyjnych. Miasto nie może więc być obwiniane za kłopoty finansowe Fabryki, a wręcz przeciwnie – udzielana była i jest pomoc w postaci odroczenia płatności podatkowych od nieruchomości.

O rozwoju miasta decydują przede wszystkim wydatki majątkowe, które w latach 2003 ÷ 2010 osiągną wartość ok. 106 miliony złotych, a łącznie z jednostkami zadaniowymi ponad 130 milionów złotych.

Ważniejsze zadania zrealizowane w tym czasie to:

- * 77 wybudowanych mieszkań komunalnych,
- * ponad 50 ulic poddanych kompleksowej modernizacji, remontowi lub przebudowie nawierzchni jezdni,
- * nowe odcinki chodników na 33 ulicach,
- * wykonanie oświetlenia o łącznej długości prawie 17 km na 38 ulicach,
- * 44,5 km wybudowanych kolek-



- torów kanalizacji sanitarnej,
- * ponad 7 km kolektorów kanalizacji deszczowej w 17 ulicach,
- * 22 nowe i 3 zmodernizowane przystanki autobusowe,
- * 12 nowych i 3 zmodernizowane mosty i kładki,
- * 8 osiedlowych placów zabaw,
- * nowa sala gimnastyczna MZS

- stoków narciarskich w Małastowie, remont szatni hali sportowej i otoczenia basenu otwartego, częściowy remont i zakupy urządzeń do krytej pływalni),
- * rozbudowa cmentarza komunalnego,
- * parkingi przy ul. Armii Krajowej, Podkościelej, Nadbrzeżnej,



- nr 1,
- * termomodernizacja obiektów MZS nr 3, 4 i 5,
- * remonty pomieszczeń szkolnych, sal gimnastycznych i infrastruktury przyszkolnej,
- * budowa Domu Polsko – Słowackiego,
- * termomodernizacja i remonty MBP,
- * modernizacja i przebudowa części GCK,
- * modernizacja zasilania w ciepło Przychodni Zdrowia, Kina i Przedszkola przy ul. Jagiełły,
- * częściowa przebudowa i modernizacja obiektów OSiR (nowa trybuna na stadionie piłkarskim, sanitariaty, chodnik do szatni, parking przed halą sportową, boisko z nawierzchnią ze sztucznej trawy, oświetlenie

- * modernizacja schodów od ulicy Wróblewskiego do ulicy Legionów, Stromej, Stróżowskiej, do Osiedla Korczaka od ul. Niepodległości,
- * rozbudowa monitoringu (obecnie 6 kamer rejestrujących obraz w kolorze, własna sieć światłowodowa, cyfrowy zapis zdarzeń),

Niezależnie od wydatków majątkowych znaczącą kwotę – ponad 20,6 mln zł wydatkowano na remonty, w tym szkół i przedszkoli – 2.833 tys. zł i budynków mieszkalnych 6.143 tys. zł.

W okresie minionych 8 lat pozyskano fundusze tzw. zewnętrzne w wysokości ok. 60 mln zł, z czego połowa – ponad 30 mln zł pozostaje do wykorzystania w najbliższych dwóch latach na rewitalizację Starówki, drogi w SSE oraz na

termomodernizację i przebudowę ulic od Bardowskiej do Sikorskiego w ramach Narodowego Programu Odbudowy Dróg Lokalnych.

Według działań klasyfikacji budżetowej wydatki majątkowe w minionych 8 latach przedstawiają się następująco:

- * przetwórstwo przemysłowe - 2.297 tys. zł
- * transport i łączność - 50.604 tys. zł
- * gospodarka mieszkaniowa - 14.224 tys. zł
- * działalność usługowa - 919 tys. zł
- * administracja publiczna - 1.898 tys. zł
- * bezpieczeństwo publiczne i ochrona p. poż. - 262 tys. zł
- * oświata i wychowanie - 10.815 tys. zł
- * ochrona zdrowia - 853 tys. zł
- * pomoc społeczna - 1.124 tys. zł
- * gospodarka komunalna i ochrona środowiska - 15.011 tys. zł
- * kultura i ochrona dziedzictwa narodowego - 4.610 tys. zł
- * kultura fizyczna i sport - 3.381 tys. zł

W ślad za wydatkami majątkowymi rosła wartość mienia komunalnego. W latach 2002 ÷ 2009 wartość majątku w cenach historycznych, tj. bez uwzględnienia inflacji wzrosła z 90.603 tys. zł do 189.512 tys. zł. W 2010 roku nastąpił znaczący przyrost wartości majątku – odpowiednie dane znane będą pod koniec I kwartału 2011 roku.

W omawianym okresie Miasto zyskało:

- * 11,7 ha gruntów w wyniku przekształcenia prawa wieczystego użytkowania w prawo własności,
- * 22 ha gruntów nabytych na własność z mocy prawa,
- * 5,6 ha gruntów pod drogami za odszkodowaniem.

Skomunalizowano też 4 budynki a w trybie postępowania wyjątkowego i sądowego znajduje się 15 budynków.

Sądzę, że interesujące będą informacje o wydatkach na realizację innych zadań, np.:

- * na oczyszczanie ulic, chodników i placów wydano - 4.634 tys. zł

- * na utrzymanie zieleni - 3.219 tys. zł
- * na utrzymanie sieci oświetlenia ulicznego i zakup energii - 5.826 tys. zł
- * na remonty bieżące dróg, placów i chodników - 12.766 tys. zł.

Bardzo szybko rosną zwłaszcza koszty oświetlenia miasta mimo wymiany łącznie 1618 opraw na energooszczędne. Jest to wynikiem coraz wyższych cen energii elektrycznej i budowy nowych sieci oświetleniowych.

Oceniając stan ochrony środowiska naturalnego – również w porównaniu do wielu miast i gmin wiejskich - mamy prawo odczuwać zadowolenie. Świadczą o tym m.in. następujące dane:

- * 98% mieszkańców korzysta ze zbiorczej kanalizacji sanitarnej, a ścieki oczyszczane są w zmodernizowanej przez MPGK kosztem 11 mln złotych miejskiej oczyszczalni ścieków, oczyszczalni mechaniczno – biologicznej z podwyższonym usuwaniem biogenów,
- * scentralizowany w znacznym stopniu system grzewczy – Elektrociepłownia Gorlice obsługuje 127 budynków mieszkalnych i 31 użytkowych,
- * wszyscy mieszkańcy miasta objęci są systemem zbiórki odpadów komunalnych, w tym wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektro-nicznego, zużytych baterii,
- * zorganizowany system usuwania odpadów zawierających azbest,
- * sortowanie odpadów komunalnych w firmie EMPOL,
- * ciągle poszerzany zakres selektywnej zbiórki odpadów.

Zadłużenia miasta na koniec 2010 roku przewidywane jest na poziomie 16 mln zł., co stanowi około 20% dochodów. Na koniec 2002 roku zadłużenie wynosiło 7,5 mln zł, w tym około 1 mln zł stanowiły ujemne stany środków obrotowych w MZK, Krytej Pływalni i Ośrodka Sportu i Rekreacji. Miasto posiada zapewnioną zdolność kredytową, ale niepokój budzi niewielka nadwyżka dochodów bieżących nad wydatkami bieżącymi. Podejmowane przez mnie wielokrotnie próby racjonalizacji wydatków bieżących napotykały na opór ze

strony Rady Miasta i niektórych miejskich jednostek organizacyjnych nastawionych na coraz wyższe wydatki, często nieuzasadnione i nie przystające do sytuacji gospodarczej Miasta i Polski.

W omawianym okresie dwóch kadencji dochody budżetu miasta wzrosły niemal dwukrotnie. Rosły jednak również wydatki – w największym stopniu na pomoc społeczną z 5.275 tys. zł w 2002 roku do 14.540 tys. zł w roku bieżącym.

Ponad 120 rodzin otrzymało mieszkania komunalne i socjalne, w tym 77 rodzin w nowych blokach mieszkalnych. Obecnie na mieszkania oczekuje 55 rodzin zakwalifikowanych (tj. spełniających warunki



do przydziału mieszkania), w tym 40 rodzin na mieszkania socjalne na podstawie prawomocnych wyroków o eksmisję.

W administracji Miejskiego Zarządu Budynków znajduje się 1172 mieszkania, w tym 610 komunalnych, 464 własnościowe i 98 nie skomunalizowanych.

Znaczną poprawę standardu w wyniku budowy, modernizacji i remontów uzyskano w obiektach oświatowych i przedszkolach z szansą na ukończenie procesu ich unowocześniania w najbliższych 2 latach, m.in. w ramach projektu termomodernizacyjnego realizowanego w ramach Związku Gmin Ziemi Gorlickiej.

Liczba mieszkańców miasta zameldowanych na pobyt stały przekracza 29.300 osób. W latach 2003 ÷ 2010 na pobyt stały zameldowało się 1731 osób spoza miasta, a wymeldowanych z pobytu stałego zostało 3138 osób. W tym czasie urodziło się 2290 dzieci, a zmarło 1791 osób. Zawarto 1918 małżeństw.

Nie jest możliwe by nawet w skrótej formie omówić zadania realizowane w ramach kultury, sportu, kultury fizycznej, oświaty, promocji miasta, przeciwdziałania patologiom, wspierania przedsiębiorczości, współpracy z organizacjami pozarządowymi, zarządzania kryzysowego, funkcjonowania jednostek zadaniowych itp. Zastąpię to informacją o pozycji naszego miasta w rankingu 179 gmin Województwa Małopolskiego za 2009 rok opracowanym przez Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji. W rankingu tym zajęliśmy 13 miejsce, a brano pod uwagę 11 różnych wskaźników gospodarczych i społecznych.

Kończąc życząc Panu Burmistrzowi, Radzie Miasta i wszystkim

kim mieszkańcom Gorlic dobrych najbliższych 4 lat nowej kadencji, postępu w unowocześnianiu różnych sfer miasta i funkcjonowaniu całego organizmu miejskiego.

Bardzo dziękuję wszystkim, dzięki którym przez dwie kadencje mogłem sprawować zaszczytne, ale bardzo trudne stanowisko burmistrza Gorlic. Dziękuję za wyrazy sympatii i okazaną pomoc zwłaszcza w trudnych sytuacjach. Dziękuję najbliższym współpracownikom z Urzędu Miasta: zastępcom Panu Andrzejowi Orchelowi i Panu Januszowi Fuglowi, Pani Skarbnik Krystynie Tokarskiej, Pani Sekretarz Marii Kuźniarskiej - Pęczek, kierownikom i pracownikom wydziałów i jednostek samorządowych. Dziękuję kierownictwom i pracownikom przedsiębiorstw i instytucji, dzięki którym nasze miasto mogło normalnie funkcjonować i rozwijać się, mogło zapewniać pracę tysiącom mieszkańców miasta i powiatu gorlickiego.

Po przemówieniach burmistrzów – obecnego i ustępującego

– głos zabrał Członek Zarządu Witold Latusek. Podkreślił on cechy Witolda Kochana, jakimi są na pewno „dostrzeganie ludzi i rozwiązywanie spraw tych ludzi” oraz „służba lokalnej społeczności”. Życzył też podejmowania słusznych decyzji i zapewnił, że Zarząd Województwa Małopolskiego będzie zajmował się zrównoważonym rozwojem Małopolski – w tym Gorlic.

Poseł elekt Tadeusz Patalita podkreślił natomiast 20-letnią współpracę z burmistrzem Kochanem. Życzył mu sukcesów i zapewnił, że godnie zastąpi go w ławach sejmowych, „dbając też o Ziemię Gorlicką”.

Swoje zdanie wyraził również starosta Mirosław Wędrychowicz, który dziękował Kazimierzowi Sterkowiczowi za „przekazanie władzy z klasą”, zaś Witoldowi Kochanowi życzył owocnej współpracy z powiatem gorlickim i samych trafnych decyzji.

Zgodnie z harmonogramem II sesji RM dokonała wyboru członków poszczególnym komisji. Poniżej zamieszczamy skład poszczególnych komisji z uwzględnieniem przewodniczących każdej z nich:

Komisja Rewizyjna: Czesław Gębarowski – przewodniczący, Robert Gryzik, Alicja Nowak, Andrzej Rak, Maria Czeszyk; Komisja Budżetu i Finansów: Aleksander Kumorkiewicz – przewodniczący, Michał Diduch, Czesław Gębarowski, Mariola Migdar, Jadwiga Wójtowicz, Eugeniusz Liana, Ryszard Ludwin, Halina Marszałek; Komisja Budownictwa i Inwestycji: Eugeniusz Liana – przewodniczący, Bogdan Musiał, Krzysztof Wroński, Jadwiga Wójtowicz, Henryk Plato, Kazimierz Sterkowicz, Joanna Bubak, Ryszard Ludwin, Halina Marszałek, Mariola Migdar; Komisja Oświaty i Kultury: Augustyn Mróz – przewodniczący, Joanna Bubak, Robert Gryzik, Maria Ludwin, Andrzej Rak, Zbigniew Grygowicz, Aleksander Kumorkiewicz; Komisja Spraw Społecznych: Joanna Bubak – przewodniczący, Maria Czeszyk, Michał Diduch, Zbigniew Grygowicz, Jolanta Dobek, Maria Ludwin, Augustyn Mróz, Alicja Nowak.

Na zakończenie przewodniczący RM Bogdan Musiał zapoznał radnych oraz zebranych gości z kompetencjami przewodniczącego i wiceprzewodniczących Rady Miasta.

Fot. P. Gajda

Grudzień 2010

Olimpiada Wiedzy o AIDS i Uzależnieniach

1 grudnia br. z okazji Światowego Dnia AIDS w Gorlickim Centrum Kultury odbyła się „Olimpiada Wiedzy o AIDS i Uzależnieniach” dla młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu powiatu gorlickiego.

Organizatorem była Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gorlicach. Celem Olimpiady jest przekonanie i utrwalenie zasad zdrowego stylu życia, wzmocnienie wiedzy o zdrowiu, jego wartości oraz zagrożeniach wynikających z zakażeń HIV i choroby AIDS, zażywania narkotyków, picia alkoholu, palenia papierosów. Konkurs cieszy się dużym zainteresowaniem szkół, a jego walory profilaktyczne są doceniane przez młodzież przygotowującą się do eliminacji powiatowych. W tym roku w Olimpiadzie wzięło udział 30 uczniów, którzy rozwiązywali test z zakresu wiedzy o HIV, AIDS, narkotykach,

alkoholu, nikotynie. W trakcie oceniania prac konkursowych, uczestnicy wraz z opiekunami mieli możliwość obejrzenia filmów edukacyjnych dotyczących profilaktyki HIV/AIDS i uzależnień. W hollu GCK zorganizowano wystawę materiałów edukacyjnych o tematyce HIV/AIDS.

Wyniki konkursu „Olimpiada Wiedzy o AIDS i Uzależnieniach”: I miejsce w konkursie zajęła Marcelina Żarnowska – Zespół Szkół Ogólnokształcących w Bobowej, II – Monika Przybyłowicz – I Liceum Ogólnokształcące w Gorlicach, a III – Sara Jamrozy – Zespół Szkół w Staszkwóce.

PROMOWAĆ ZDROWY TRYB ŻYCIA

10 grudnia br. w Domu Polsko – Słowackim w Gorlicach odbył się etap rejonowy XIX Ogólnopolskiej Olimpiady Promocji Zdrowego Stylu Życia Polskiego Czerwonego Krzyża zorganizowany przez Zarząd Rejonowy PCK w Gorlicach.

Jej celem jest m.in.: wykształcenie wśród młodzieży szkolnej potrzeby dbania o własne zdrowie oraz promowanie zdrowego stylu życia poprzez, m.in. realizowanie przez młodzież działań promujących zdrowie w środowisku lokalnym, a w szczególności unikanie używek w postaci alkoholu, papierosów, narkotyków czy innych środków odurzających. Patronat honorowy nad XIX edycją Ogólnopolskiej Olimpiady Promocji Zdrowego Stylu Życia PCK w Polsce objęli m.in.: Minister Zdrowia, Instytutu Żywności i Żywienia – Główny Inspektor Sanitarny, Krajowe Centrum ds. AIDS oraz Małopolski Kurator Oświaty. Współorganizatorami etapu rejonowego byli: Urząd Miejski w Gorlicach z Wydziałem Promocji Rozwoju Gospodarczego, Starostwo Powiatowe w Gorlicach,

PSSE w Gorlicach, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy UM w Gorlicach, piekarnia Szymbarczanka oraz Dom Polsko – Słowacki w Gorlicach. W kategorii szkół gimnazjalnych I miejsce zajęł Karol Rosół z Gimnazjum nr 4 MZS nr 4 w Gorlicach, II – Monika Janowiec z Gimnazjum w Uściu Gorlickim, III – Monika Seweryn z Gimnazjum nr 1 MZS nr 1 w Gorlicach. Natomiast w kategorii szkół ponadgimnazjalnych zwyciężyła Jessica Gągola z I LO im. Marcina Kromera w Gorlicach, drugi był Mateusz Szczepanik z ZS nr 1 w Gorlicach, a trzecie miejsce zajęła Marcelina Ryzek z ZSE w Gorlicach. Na etapie okręgowym powiat gorlicki reprezentować będą Jessica Gągola i Karol Rosół. W etapach szkolnych w całym powiecie uczestniczyło ponad 400 uczniów.



MINISTERSTWO GOSPODARKI - Warszawa, 9 grudnia 2010 r. Departament Instrumentów Wsparcia

Możliwość uzyskania pożyczek przez przedsiębiorców dotkniętych skutkami powodzi z 2010 r.

W dniu 13 sierpnia 2010 r. weszła w życie ustawa o wspieraniu przedsiębiorców dotkniętych skutkami powodzi z 2010 r. Po wydaniu przez Komisję Europejską pozytywnej decyzji o zgodności proponowanej pomocy publicznej z rynkiem wewnętrznym, od II połowy października 2010 r. wybrane na drodze konkursów fundusze pożyczkowe udzielają przedsiębiorcom, którzy zostali poszkodowani w czasie powodzi w maju, czerwcu lub sierpniu 2010 r. – pożyczek w wysokości do 50 tys. zł. Proponowane przez Ministerstwo Gospodarki wsparcie skierowane jest do małych firm, które zatrudniają do 50 pracowników i dostępne w krótkiej perspektywie czasu. Fundusze pożyczkowe w ciągu 14 dni od dnia złożenia przez poszkodowanego przedsiębiorcę kompletnego wniosku o pomoc – zawierają z nim umowę o udzieleniu pożyczki. Wypłata środków finansowych następuje niezwłocznie po zawarciu wspomnianej umowy. Pożyczki są umarzalne w 100% jeżeli przedsiębiorca był ubezpieczony od następstw klęsk żywiołowych oraz w 75%, jeśli takiego ubezpieczenia nie posiadał. Ministerstwo uzyskało niezbędne środki na ten cel, zatem wszyscy poszkodowani przedsiębiorcy uzyskują pomoc, jeżeli tylko złożą wniosek w terminie. Zachęcamy wszystkich zainteresowanych, którzy spełniają powyższe wymogi zawarte w Ustawie z 12 sierpnia 2010 r. o ubieganiu się o ww. pożyczki. Dane teleadresowe funduszy pożyczkowych, które udzielają wsparcia w poszczególnych regionach oraz szczegółowe informacje nt. zasad udzielania pomocy znajdziecie Państwo na stronie internetowej Ministerstwa Gospodarki: <http://www.mg.gov.pl/>, w zakładce: Powódź – pomoc dla przedsiębiorców. Zachęcamy wszystkich poszkodowanych w tegorocznej powodzi przedsiębiorców do ubiegania się o ww. pożyczki. Każdy z zainteresowanych, spełniający warunki opisane powyżej może otrzymać pomoc finansową na odtworzenie zniszczonego majątku.

Mikołaj w Klubie Abstynenta „EGIDA”

W dniu 11.12.br. do Klubu Abstynenta „Egida” przyszedł Mikołaj i sprawił wielką radość dzieciom. To już kolejny raz dzięki ofiarności sponsorów i Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, mogliśmy ucieszyć naszych milusińskich. Mikołaj miał dobry kontakt z dziećmi, przy tym oczywiście każde dziecko aby otrzymać paczkę mogło zaprezentować się w jak najciekawszy sposób min: poprzez zaśpiewanie piosenki, recytowanie wiersza albo odpowiedź na za-

dawane zagadki. Jak się okazało dzieciom chęci i odwagi nie brakowało. Wdzięczność dzieci była największą satysfakcją dla rodziców i organizatorów. Składamy serdeczne podziękowania dla Przewodniczącego MKRPA Jerzego Knota, Piotra Gajdy i całej Komisji oraz sponsorom Tadeuszowi, Adamowi, Staszce, Bogdanowi za wsparcie finansowe. Paczki dla dzieci i poczęstunek dla rodziców przygotowała gospodarz Klubu pani Grażyna.

Tekst - Prezes Klubu – Jan Tabol



XX BIEG SYLWESTROWY

ZAPROSZENIE

Bieg odbędzie się 31.12.br. /piątek/ godz. 11.00 ulicami Rynek – Mickiewicza – Garbarska – Blich – Nadbrzeżna.

Bieg Główny na trasie 10 km /2 x 5 km/, oraz bieg na 5 km – 1 pętla. Zakończenie o 13.45 w hala OSiR Gorlice.

Zgłoszenia w biurze zawodów – Dział Sportu OSiR do 30.12.2010 r. W dniu 31.12. 2010 r. w świetlicy hali OSiR w godz.od 8.00 do 10.15.

Zgłoszenia pisemne – OSiR, ul. Sportowa 9, tel. 018 352 69 70 lub 605232730 w godz. 7.00 – 15.00. Zgłoszenia elektroniczne – dzialsportu@op.pl.

Przy zgłoszeniach telefonicznych i elektronicznych obowiązuje podpisanie karty zgłoszeń w dniu zawodów.

W biegu głównym na 10 km mogą startować zawodnicy, którzy ukończyli 16 lat. (rocznik 1994 i starsi - nie dotyczy to zawodników zgłaszanych przez stowarzyszenia kultury fizycznej).

Celem Biegu Sylwestrowego jest popularyzacja biegania - najprostszej formy czynnego wypoczynku i rekreacji ruchowej, kontynuacja corocznej imprezy biegowej promującej miasto Gorlice oraz sportowe pożegnanie roku 2010 i przywitanie 2011.

Na Jubileuszowy Bieg Sylwestrowy zapraszają organizatorzy: Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gorlicach przy współpracy KP Policji w Gorlicach, Stowarzyszenie Maraton Gorlice oraz Urząd Miejski Gorlice.

Organizatorzy ustalają wpisowe w wysokości 15 zł, OSiR ubezpiecza uczestników biegu w zakresie NW.

Dyrektor Biegu Piotr Apollo

JABŁONKA ORAWSKA. - Ogólny widok.

Wystawa Leszka Wojtasiewicza



7 grudnia br. w Domu Polsko-Słowackiego im. Dušana Jurkoviča w Gorlicach odbył się uroczysty wernisaz wystawy „Pocztówka z Orawy”, ze zbioru Leszka Wojtasiewicza –gorliczanina zamieszkałego w Krakowie, kolekcjonera, pasjonata historii Ziemi Gorlickiej. Na wystawie zaprezentowanych zostało 200 pocztówek będących własnością autora obejmujących polską część Orawy wydanych w okresie od 1904 roku do pierwszych lat XXI wieku. Wystawa czynna będzie do 8.01.2011 r., w godz. od 8 00 do 17 00, w soboty od 8 00 do 16 00.



taryfa Elastyczna

Plus dla Firm
najlepsza elastyczna oferta

Dopasuj ją do swoich potrzeb!

Legionów 3
38-300 GORLICE
TEL. (18) 353 66 32
www.plus.pl

Plus
RAZEM LEPIEJ

VIVA LA TRAVIATA w Gorlicach

3 grudnia br. w Sali Teatralnej GCK odbyła się koncertowa wersja wybitnej sztuki Giuseppe Verdiego "Traviata". Wzięli w niej udział wybitni artyści krakowskiej sceny operowej, w tym Tomasz Kuk - tenor pochodzący z Gorlic oraz jego małżonka Agnieszka Kuk. Pełna sala w ten piątkowy wieczór wysłuchała najpiękniejszych arii i duetów z opery Verdiego. Nagrodą dla artystów były nieprzemijające oklaski i brawa. Natomiast dla licznej publiczności niezapomniane wrażenia i przeżycia.



SZOPKA I MIKOŁAJ W GCK

3 grudnia br. w Gorlickim Centrum Kultury odbyło się posiedzenie Komisji Oceniającej Szopki i Pająki w konkursie „Szopek Bożonarodzeniowych i Pająków”. W konkursie wzięło udział ponad 200 uczniów ze szkół podstawowych i gimnazjów z terenu całego powiatu gorlickiego. Na konkurs wpłynęło 91 szopek i 12 „pająków”.



6 grudnia br. ponad 300 dzieci uczestniczyło w GCK w spotkaniu z Mikołajem. Z dużym zainteresowaniem dzieci oglądały bajeczkę w wykonaniu grupy teatralnej „Violonczela” oraz tańce w wykonaniu pary tanecznej Martyna, Rafał. Każde dziecko zostało obdarowane przez Mikołaja słodkościami.



foto. A. Nowak

JOLKA

F					
S	Z	A	T	K	O

Ks. Kan. Franciszek Szatko (1900-1991),
 długoletni wikariusz Parafii Nar. NMP w Gorlicach

Miejsce wpisywania wyrazów do odgadnięcia
 OKREŚLENIA WYRAZÓW:

- witka, łoża
- komik cyrkowy
- ks. Fr. Szatko, i ks. Jan Wilk
- nazwa książki, dzieła
- kartofle pożyte w pasczki i usmażone w tłuszczu (lp.)

„lex”

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 11/2010 Kuriera Gorlickiego

Poziomo: "ELURA, ALLAH"
 Pionowo: "LEWA, GACH"

Nagrody wylosowali:

1. Jan Zygańdo - Gorlice
2. Jan Żegleń - Gorlice
3. Kazimierz Guzior - Gorlice

Wylosowane osoby prosimy o odbiór nagród w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, w Wydziale Promocji i Rozwoju Gospodarczego, pok. nr 209 (II piętro) w godzinach pracy Urzędu. Rozwiązanie kolejnej krzyżówki prosimy przesłać do dnia 15.01.2011 r.

„Jadą, jadą sanie, księżyc złoty świeci Hej jedzie w nich Mikołaj do wszystkich dzieci”

Po raz piętnasty dzieci spędziły noc w Słonecznym Przedszkolu przy ul. Krakowskiej, oczekując na nadejście św. Mikołaja. Niedzielny wieczór upłynął na wspólnych zabawach z rodzicami i uroczystej kolacji przy świecach. Dla wielu przedszkolaków była to pierwsza noc spędzona poza domem, więc dostarczyła dzieciom wielu przeżyć. Rano wszystkie dzieci zbudził św. Mikołaj obdarowując je cukierkami. Tradycyjne spotkanie z Mikołajem odbyło się po śniadaniu. Były wiersze, piosenki, a przede wszystkim prezenty dla dzieci. Myślmy, że Mikołajowi było z nami dobrze i odwiedzi nas ponownie za rok.



Wydawca: Urząd Miejski w Gorlicach

Adres: Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212,
 www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

Rada Redakcyjna: Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny,
 Janusz Fugiel - przewodniczący, Alicja Nowak, Andrzej Orchel,
 Maria Kuźniarska - Pęczek, Eugeniusz Wędrychowicz.

Współpracują: Leszek Książko Adam Nowak Piotr Gajda

Skład i druk: Drukarnia *Aplus*, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.